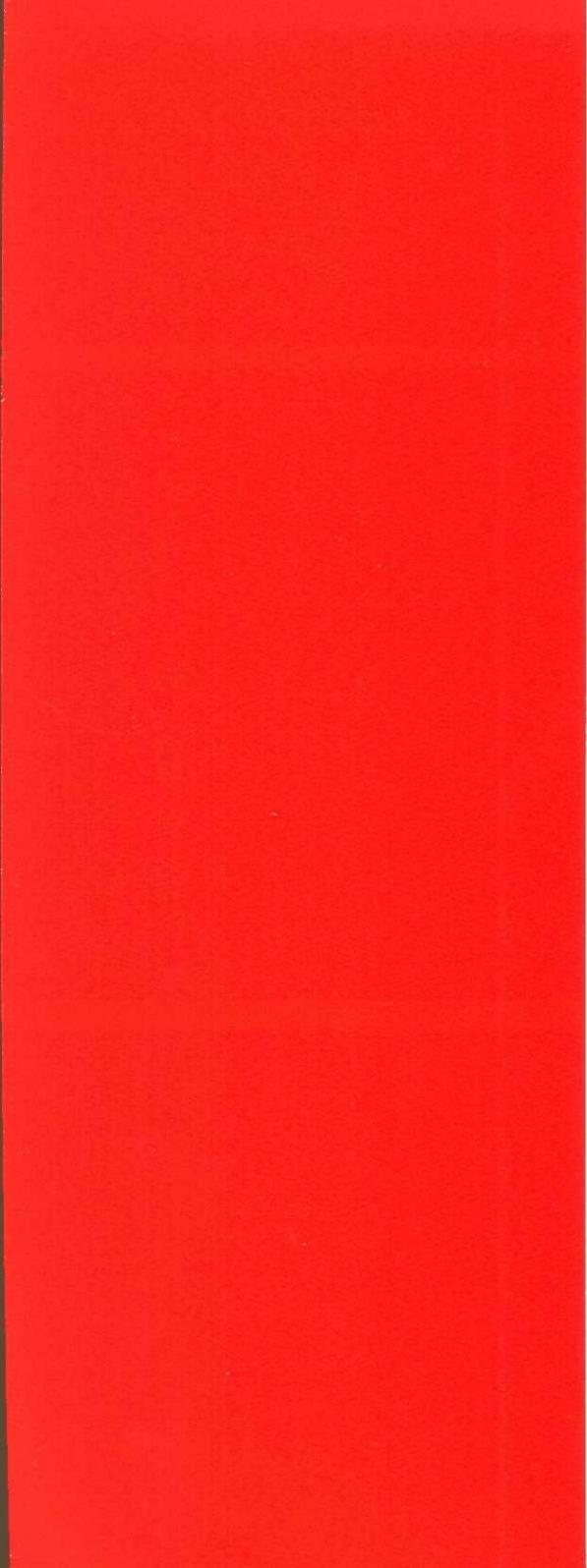


Carlos Alberto Mendoza

EL MESTIZAJE E INDOAMERICA:

EL MENSAJE DE

OTTO MORALES BENITEZ





Carlos Alberto Mendoza

EL MESTIZAJE E INDOAMERICA:  
EL MENSAJE DE  
OTTO MORALES BENITEZ

Lectura en la Universidad Central  
de Bogotá, el 19 de abril de 1989.



Coordinación e Índices:

SONIA CARDENAS

Artes e Impresión:

ARTEPEL IMPRESORES LTDA.

BOGOTA -- COLOMBIA



Mural del Maestro Pedro Nel Gómez en la Biblioteca Pública Piloto de Medellín (62 metros cuadrados) como homenaje a la inteligencia antioqueña y a los creadores colombianos. En un ángulo de izquierda a derecha, aparecen los siguientes escritores y hombres públicos : Otto Morales Benítez, José Eustasio Rivera, Fernando González, Gabriel García Márquez y Juan Zuleta Ferrer, de pie. Y sentados : Tomás Carrasquilla, Antonio José Restrepo y León de Greiff. (Foto de Guillermo Melo).





En el acto celebrado en la Universidad Central aparecen los doctores Carlos Alberto Mendoza, Jorge Enrique Molina, Rector, y Otto Morales B.



**CARLOS ALBERTO MENDOZA:**  
**RECADO FRATERNAL**

**Presentación, por**  
Jorge Enrique Molina Mariño  
Rector de la Universidad Central



La Universidad Central, que es una casa abierta a todas las inquietudes, tiene el agrado y el honor de recibir en su Aula Máxima al historiador panameño, escritor y hombre de acción política, doctor Carlos Alberto Mendoza. Pero he dicho mal: el no es panameño, sino un hombre con sentido de la integridad del continente. Y en éste, en sus afectos y en sus sueños, tiene una profunda resonancia nuestra amada Colombia. El se siente parte de nuestra entraña emocional.

Carlos Alberto Mendoza tiene varias singularidades, que es necesario señalar. Su vocación por nuestro destino democrático, lo hace compartir las más reconfortantes horas de la acción republicana y sufre con todos nuestros desgarramientos. Tiene inclinación decidida por la vida intelectual colombiana. Tiene una de las bibliotecas más ricas de las obras que más nos enorgullecen y que han levantado, en prestigio internacional, el nombre de nuestra patria. Mantiene solidaridad con el pensamiento, la capacidad de creación de nuestro pueblo: se siente cercano de todo lo que constituye nuestro destino nacional. Por ello mismo, aquí se le recibe como a alto exponente de la inteligencia de la nación fraternalísima, pero, básicamente, como un compañero de nuestros desvelos.

Ha venido a Colombia invitado por la Fundación Francisco de Paula Santander, que orienta el señor Presidente, doctor Virgilio Barco. La Fundación publicará setenta y siete volúmenes que contendrán biografías, los mensajes de la obra de Santander como gobernante, sus escritos de reflexión sobre el destino de un pueblo que buscaba expresarse y manifestarse a través de los mandatos republicanos.

Igualmente se hará la evaluación de sus relaciones internacionales con Inglaterra, Francia, Europa, con Estados Unidos y los países indoamericanos. Carlos Alberto Mendoza ha venido para discutir el libro que él

escribirá para la colección, de la cual ya han aparecido dieciocho volúmenes. Su texto llevará por título **“Francisco de Paula Santander y el Istmo de Panamá, 1821-1840”**. Será una contribución excepcional y un aporte muy singular al esclarecimiento de la influencia de Santander en el Istmo, las relaciones de la Gran Colombia con Inglaterra y tendrá capítulos ilustrativos sobre el Congreso Anfictiónico de Panamá. El libro de Carlos Alberto Mendoza enriquecerá la historia de nuestro país y del Continente.

Mendoza estudió en Harvard; en la Universidad de Tulane y ha hecho especializaciones en la Complutense de España. Ha publicado estudios acerca de la Presidencia de la República de Panamá de su abuelo, el doctor Carlos Antonio Mendoza. Ha estudiado parte esencial de la formación de su país. Ha editado libros acerca de Santander, en colaboración de Baltasar Isaza Calderón, y ha publicado uno de singular valor: *“La Constitución Boliviana de 1826 y sus deplorables consecuencias”*. Es miembro correspondiente de la Academia de Historia de Colombia y es Miembro de Número de la Academia de Historia de Panamá.

Publicó un lúcido ensayo acerca de la obra del maestro Germán Arciniegas. Tiene multitud de estudios en torno a la Constitución Panameña de 1946, la personalidad de Ricardo Manuel Arias Espinosa y del carácter tripartito de la Organización Internacional del Trabajo. Sus medulares concepciones, oscilan entre el derecho y la historia. Es un devoto en sus afanes intelectuales.

Ahora viene a hablarnos de **“El Mestizaje e Indoamérica: El mensaje de Otto Morales Benítez”**, también maestro y esperanza de Colombia. Así escucharemos sus palabras con alegría, pues es el reconocimiento a quienes lo consideramos como un gran colombiano.

Doctor Carlos Alberto Mendoza: tiene la palabra en este claustro, donde su nombre ya tiene una consagración de fraternal admiración y amistad.

**EL MESTIZAJE E INDOAMERICA:  
EL MENSAJE DE OTTO MORALES BENITEZ**

**CARLOS ALBERTO MENDOZA**



## Repaso de Panamá

Me estremece el honor y la responsabilidad de ocupar esta tribuna, por tantos conceptos prestigiosa, porque hijo de un país desgajado en otro tiempo de la tierra colombiana, vengo a ella en circunstancias profundamente angustiosas, en medio de una crisis que amenaza con destruir los fundamentos mismos de su existencia como nación. Nunca antes llegamos a tan deplorable situación, nunca antes estuvimos como ahora al borde del abismo. Tristemente, hay que aceptar que los panameños nos debatimos hoy en condiciones sobremañera desventajosas.

## Nombres ilustres

Se justifica, por ello, que me presente aquí, precisamente en estos momentos, porque la estructura de la nación panameña salió de la Nueva Granada, donde se forjaron hombres como Belisario Porras, Carlos A. Mendoza y Eusebio A. Morales, que fueron los constructores de la nación panameña y llevaban dentro las enseñanzas de los maestros colombianos que los forjaron espiritualmente.

Es imposible entender el Siglo XIX panameño sin contar con la notable influencia que ejercieron Bolívar, Santander, Mosquera y Murillo Toro, que estuvieron presentes en nuestras luchas y afanes y nos legaron el patrimonio político que hoy se nos arrebató impunemente.

Todavía en la actualidad el ejemplo de varones proceros como Alfonso López Pumarejo, Eduardo Santos y Carlos Lleras Restrepo, acuden en nuestra ayuda para fortalecernos y alentarnos en nuestras horas difíciles, y me complace en proclamarlo así, cuando nos acongoja a los panameños un dolor de patria que podría compa-

rarse al que sintió la generación española de 1898, cuando decía, por boca de don Miguel de Unamuno, que “le dolía España”, con la angustia de haber perdido sus últimas colonias de América, sin esperanzas visibles de recuperación.

## I

### **Estampa de Morales Benítez**

Los panameños necesitamos delinear más claramente nuestra personalidad como nación, como parte integrante del mundo del mestizaje e Indoamérica. Para ello es indispensable acudir a los importantes trabajos sobre este problema, que pertenecen al destacado escritor colombiano doctor Otto Morales Benítez, varón de recias virtudes ciudadanas, de inquebrantables convicciones democráticas, perteneciente a las filas del liberalismo, en el que ha desplegado una labor proselitista ampliamente reconocida. Insensible a los halagos que proporciona en nuestras democracias el culto a la demagogia, mantiene una línea de conducta intachable que le hace un hombre apreciado en todos los círculos, desde los más humildes hasta los más exigentes. Ha ocupado las más altas posiciones en el partido y en la administración pública, pertenece a algunas de las academias más prestigiosas de América y España y ha desarrollado, además, una obra de publicista que le califica entre los más autorizados pensadores sociales y políticos.

### **Lo que dice Lleras Restrepo**

El doctor Morales Benítez es miembro de la generación liberal de 1947, puesto que en ese año llegó por primera vez a la Cámara de Representantes. De él ha dicho lo siguiente ese colombiano inmenso que es Carlos Lleras Restrepo:



OTTO MORALES BENITEZ - ALIANZA PARA EL PROGRESO Y REFORMA AGRARIA

OTTO MORALES BENITEZ

Alianza  
para el progreso  
y  
reforma agraria

SEGUNDA EDICIÓN



UNIVERSIDAD CENTRAL

“Como nació un 7 de agosto (el de 1920), sus amigos dicen que la voz y sobre todo la risa de Morales Benítez resuenan al igual que la diana de la Batalla de Boyacá”.

Y agrega el doctor Lleras:

“Lo que yo sé, y sabe todo el mundo, es lo fácil que resulta descubrir la presencia de Otto en cualquier reunión, por numerosa que sea la concurrencia. Su carcajada, una carcajada que brota como un torrente y dilata sus ondas sonoras por decenas y decenas de metros, anuncia su presencia. Y el espíritu de Otto, hasta donde yo puedo juzgar, vive en armonía con esas expresiones francas y jubilosas. Las gentes lo quieren porque infunde optimismo y, naturalmente, por otras virtudes que no son comunes: la lealtad, la franqueza, el buen juicio, una inteligencia clara y una laboriosidad admirable”. (1)

### Juicio de Figueira

El prestigio de Otto Morales rebasó, hace muchos años, las viejas fronteras granadinas. El uruguayo Gastón Figueira ha escrito de él lo siguiente:

“Uno de los mayores ensayistas de nuestro continente, es el colombiano Otto Morales Benítez. El ensayismo de Morales Benítez, expresado en prosa límpida, garbosa, enjundiosa, es de carácter más bien científico, es decir, contrario a notaciones o divagaciones impresionistas”. (2)

## II

### Quién es mestizo

En una entrevista que se le hizo en Bogotá en 1987 nos dice Morales Benítez:

“Sostengo que mestizo es todo aquel que nació en nuestro continente, después de la conquista. No me detengo en qué pro-

porciones entran las sangres india, española, negra o cualquiera otra. Lo esencial es la mezcla étnica”.

En el Simposio “Sentido y Proyección de Quinientos Años de Historia de América Latina”, patrocinado por la Universidad Nacional de México en octubre de 1988, se incluye un trabajo de Morales Benítez, MESTIZACION RACIAL Y CULTURAL EN LA ELABORACION DE UN FUTURO COMUN LATINOAMERICANO, que nos servirá de base para los extractos que ofrecemos en estos apuntes.

Sostiene que ha trabajado durante años sobre el tema. Hay que entender que el mestizaje no está relacionado con lo racial únicamente. No hay exclusividad en lo sanguíneo. Es lo que nos diferencia, lo que nos da carácter, lo que nos determina una posición. Es lo que responde por nosotros ante los demás continentes. Si no tuviéramos rasgos diferenciales, apareceríamos como seres sin identificación. Seríamos exiliados de todos los lugares.

### **Una subversión artística**

Un brevísimo recorrido por varias perspectivas básicas de nuestro existir demostraría que lo que en un principio fue patrimonio del señor o de sus descendientes fue poco a poco usufructuado por los nativos, que a la vez lo fueron modificando según las peculiaridades locales. Las ciudades no pudieron librarse de la influencia del mestizo y terminaron por ser ciudades indianas.

La arquitectura experimentó modificaciones sustanciales, determinadas por los constructores indígenas. Allí comenzó lo que Otto Morales llama una subversión artística. Transformaron la herencia hispana al introducir figuras, símbolos autóctonos, que dieron ori-

gen a un barroco indígena. Las mezclas raciales hicieron su aparición, y los descendientes de estas uniones adquirieron derechos que no fue posible negarles.

### **Las disidencias por la tierra**

La administración de la tierra y el determinar quién tenía derecho a ella fue un semillero de disidencias que promovió las luchas de la independencia. Los mestizos consideraron que les correspondía poseerla, explotarla y adquirir título de propiedad sobre la misma.

En menos de un siglo se han producido tan extraordinarios fenómenos de mestizaje, que, a fines del siglo XVIII, América Latina ya está constituída en un continente criollo, lo cual comienza a dar fisonomía propia a estos países y promueve el desarrollo de generaciones arraigadas que han descubierto una tierra que les pertenece y deben defender. También en el vestido empieza a diferenciarse, trocando las toscas hilazas primitivas por otras de mejor apariencia.

En las comidas se introdujeron productos como el maíz y la papa. También el cacao. La carne de gallina, introducida por los españoles, se combinó con el frijol, la yuca; el arroz, con las carnes importadas.

### **La lengua y las modificaciones regionales**

La lengua heredada, el español y el portugués, ha sufrido, a su vez, modificaciones regionales, aunque se procura conservarla con la ayuda de academias y presiones cultistas. Es interesante el comentario de Fray Pedro Simón en sus **Noticias Historiales (1637)**:

**“Parecióme al principio destes libros poner una declaración por modo de Abecedario de algunos vocablos, que sólo se usan en estas partes de las Indias Occidentales, que se han**

tomado de algunas naciones de los indios, que se han ido pacificando; y para mejor poder entenderse los españoles con ellos en sus tratos los han usado tan de ordinario, que ya los han hecho tan españolizados, que no nos podemos entender acá sin ellos, ni declararnos en las historias sin introducirlos". (3)

Así se expresa Rufino José Cuervo en su **Diccionario de Construcción y Régimen de la Lengua Castellana:**

"Puestos los conquistadores en un mundo verdaderamente nuevo, cual debió de parecerles aquel en que ni el hombre ni la naturaleza se asemejaban a los de Europa, padeció la lengua otra especie de dislocación, a modo de transpor-tación musical, para acomodarse a designar objetos desconocidos". (4)

### **Sincretismo religioso**

En varios países del continente se han presentado casos de sincretismo religioso. La religión traída por los conquistadores, ha sufrido cambios en contacto con las creencias de los nativos. Esa influencia es visible en las iglesias. Los artistas indígenas dejaron allí, en las tallas del barroco, las huellas de sus dioses, su versión de los astros o de las fuerzas superiores presentes en sus creencias.

También las creencias indígenas hicieron surgir vírgenes propias entre las cuales cuentan la muy conocida Virgen de Guadalupe, en México, la de Copacabana, en el Perú.

### **La tierra y el oro: dos mundos opuestos**

Para los conquistadores españoles la tierra y su posesión, no tuvo la importancia del oro, cuyo descubrimiento los deslumbró, y su acaparamiento fue objeto principal de sus incursiones en las nuevas tierras. En cambio, los indios tenían en la tierra y en su explotación sus más caros anhelos.

Los españoles miraron con desprecio a los indios, considerándolos como seres inferiores y negándoles toda capacidad racional. De aquí el trato inhumano que les dispensaban, convirtiéndolos en humildes servidores y tratándolos como esclavos.

### III

#### Defensa de los derechos propios

Pasada la época de sumisión y de sometimiento a la indigna opresión de los conquistadores, surge en los aborígenes la voluntad de hacer valer sus derechos y la lucha por conquistarlos:

*“La raza no tenía desniveles morales que la hicieran poco respetable. Al contrario, sus combates la ennoblecían. La conquista y la colonia, son dos etapas de gran convulsión social. No hay reposo. Todo el tiempo se combate. Por ello no se justifica que se afirme que tuvimos un período de calma y somnolencia. Al contrario, las gentes guerreaban, protestaban, se alzaban permanentemente. Estaban, en beligerancia, siempre. Es forcejeo contra Alcaldes, Oidores y todos los designios burocráticos de España”. (5)*

#### Se acelera el mestizaje

Una Real Cédula de 1514, repetida en 1515, ratificada por Felipe II en 1556, ensanchó aún más el marco de las conquistas obtenidas por los mestizos, al autorizar los matrimonios entre los indios e indias con españoles y españolas. De tal manera quedaban suprimidas las barreras raciales. Los cruces sociales facilitaron el acceso a la igualdad social y a la equiparación de derechos, antes negada por completo a los criollos.

La lucha contra los prejuicios y desigualdades, ha sido larga, por no llegar a comprender que no hay, en realidad, diferencias ni distancias insalvables entre los seres

humanos, aunque algunas razas que se consideran superiores mantengan un criterio anclado en prejuicios del pasado.

Las opiniones de escritores y pensadores autorizados, se abren camino para exaltar las cualidades positivas que el mestizaje puede alegar en su favor, valorando sus logros a través de una historia cargada de incidencias pero demostradora del poder con que los pueblos llamados inferiores se abren paso en el camino de las reivindicaciones. El instinto y la capacidad de superación son atributos primordiales del ser humano.

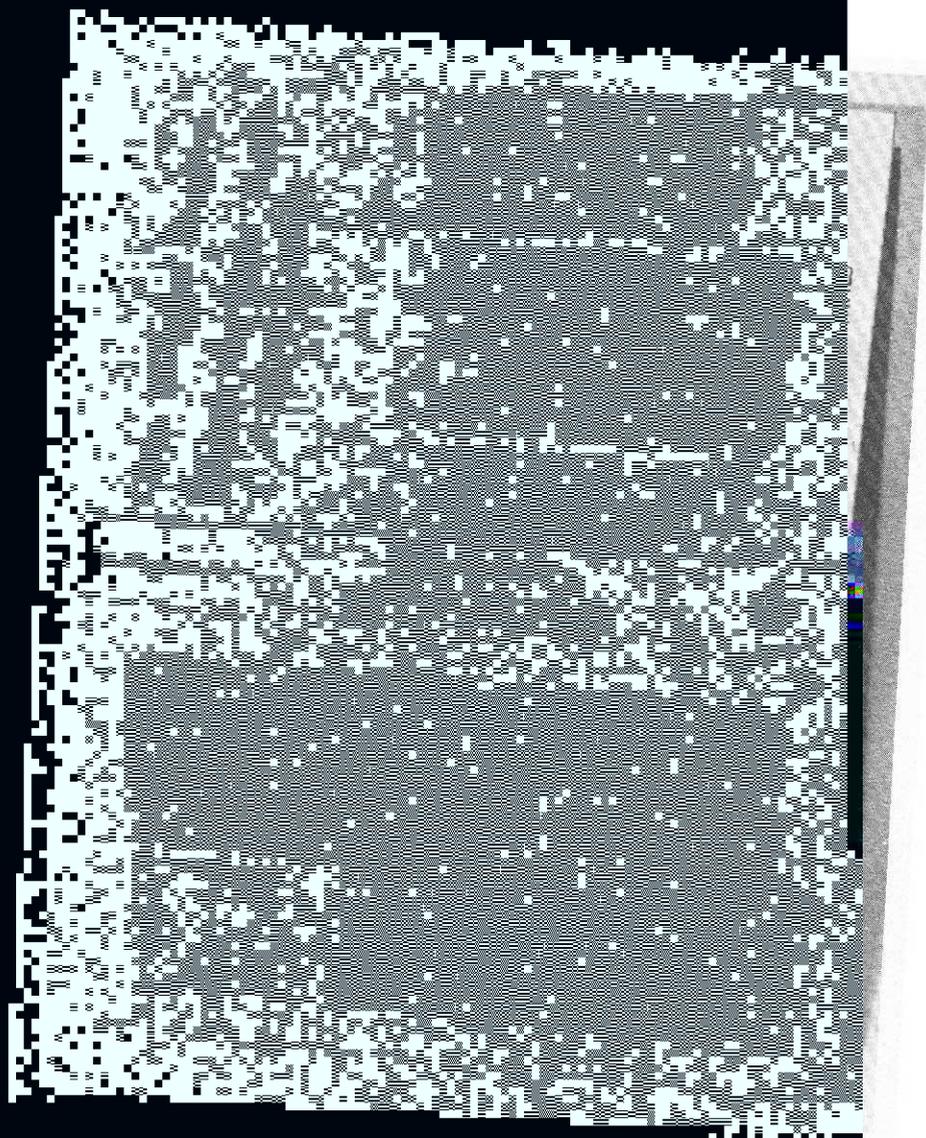
#### IV

#### **Memorias del Mestizaje**

En el libro **Memorias del Mestizaje**, de Otto Morales Benítez (6), encontramos un capítulo de interés, con el título **Identidad latinoamericana a través del mestizaje**, que nos permite complementar lo antes expuesto con otras investigaciones suyas en su constante bregar por este campo.

¿Cuándo irrumpió el mestizo? se pregunta. Y responde: En el momento ese que las gentes nacidas aquí después del descubrimiento, se dan cuenta de que esta tierra les pertenece. Quisieron, después de aquel momento, ser dueños de ella, convertirla en patrimonio propio (7).

Y comprendieron que para lograrlo, era preciso gobernarla e influir en ella desde el punto de vista religioso. El mestizo comenzó a confiar en sus propios valores. En el campo del arte, los talladores indígenas hicieron surgir motivos de la propia naturaleza, que tuvieron su expresión en el barroco que modificó el arte importado con productos de su propia creación: las flo-



res, las especies vegetales, las figuras humanas y animales. La voz del subconsciente, parecía guiarles, sin ostentación ni discrepancia abierta, pero con firmeza y constancia.

El movimiento de los comuneros que ya era muestra de rebelión organizada. La desobediencia, el desacato a las autoridades españolas, el rechazo a los impuestos y contribuciones. Fue un movimiento popular, de coraje y afirmación del mestizaje.

### **La unidad étnica**

La unidad étnica tardará mucho más. Será el producto de un cruce racial de siglos. Jorge Amado, autor brasileño nos dice:

**“El Brasil es un país mestizo. Esta es una verdad incuestionable, una realidad que está muy por encima de cualquier deformación impuesta por circunstancias ocasionales o por intereses casi siempre inmediatos, cuando no inconfesables. Somos un pueblo mestizo y en nuestra mestización, siempre en vías de completarse, el negro participa con una contribución fundamental, tan importante como la del blanco”.**  
(8)

La tesis encuentra dificultades de aceptación en el desprecio del español hacia toda hibridación, que es prejuicio de raíz europea. Lo americano pertenecía a la barbarie. La presión de los Estados Unidos, contribuyó a reforzar la tesis de que no teníamos capacidad para el gobierno propio y debíamos, en consecuencia, ser países sometidos y explotados. Esa idea circuló profusamente y lo criollo fue sinónimo de inferioridad. La Corona prohibió el uso de la palabra criollo, antecedente de mestizo.

Estos rechazos explican nuestra indecisión y vacilación, reflejadas en la debilidad de pensamiento, de la

cultura y el arte. Dispuestos a ceder, siempre a ceder, nos veíamos constreñidos a aceptar las fórmulas extrañas, consideradas superiores. Lo aldeano y lo provinciano, muestras de signo inferior, fueron refugio de escasa estimación.

Según el profesor Leopoldo Zea, el origen de la cultura hoy vigente está en la tierra que habitaron los aborígenes junto con los conquistadores, que tras siglos de convivencia ya no son europeos ni indios sino americanos que tienen en su ser a Europa pero, también, a lo propio de esta América. Las dos culturas, mezclándose, dieron origen a una especial y peculiar cultura. (9)

### **Una filosofía y un arte propios**

Por su parte, el investigador colombiano Danilo Cruz Vélez, contrariando la tesis de que este continente no tiene futuro, porque carece de condiciones para crear una filosofía y un arte propios, sostiene que la integración es posible. Una filosofía americana podría ser la resultante de una reelaboración de la milenaria filosofía occidental, enriquecida y transmutada con los aportes del mestizaje.

### **El mestizaje del idioma**

El profesor Luis Flórez que dirigió la elaboración del Atlas Lingüístico Etnográfico de Colombia, expresa que, en esta obra, se muestra cómo hablan hoy nuestras gentes incultas y semicultas en pueblos, campos y ciudades, y si se llegará a entender que el español peninsular ha creado una geografía lingüística colombiana, debido a influencias lingüísticas regionales, a posibles elementos africanos y extranjeros de diversos orígenes.

Se tendría así la evidencia de cómo, en el campo del idioma, el mestizaje ha dejado también una huella importante, que añadida a las ya advertidas en otros campos, dan sentido y configuración a la estructura peninsular del continente.

AGUJA  
DE  
MAREAR

SEGUNDA EDICION



BIBLIOTECA

 BANCO POPULAR

## Coherencia del mundo indoamericano

Es, no obstante, verdad de Perogrullo que el mestizaje común no ha llevado a la unidad política, ni a superar la dependencia económica. Los esquemas de unión que forjó la mente calenturienta de Bolívar, no pasan de representaciones gráficas y simbólicas de cosas inmateriales.

El mundo indoamericano existe, sin embargo, como ente coherente, de fronteras definidas. En él, la poesía se une con frecuencia a lo social y político, en una rara mezcla de equilibrio.

La política en Indoamérica, adopta formas aberrantes que se describen mejor por medio de la sátira.

El **señor Presidente** de Miguel Angel Asturias ha sido resumido por Otto Morales, en **Aguja de Marear**, en forma lapidaria, de la siguiente manera:

“... allí está el mundo de nuestra miseria colectiva contada en palabras realmente mágicas y el deslumbramiento del poder ejercido violenta, cruel, cínicamente. Lo político-social, emerge con todo su imperio dramático. Es un instante histórico de su pueblo guatemalteco el que recoge. Pero es una imagen de todo nuestro continente. En cada uno de los países —en algún instante— hemos padecido los mismos sistemas opresivos: la prensa silenciada; el diálogo democrático, interrumpido; las libertades humanas, hundidas; el mundo político, dominado; la delación, con todo su afán cobarde; la tortura como sistema político. Y la cohorte de amigos del gobierno fuerte: todos iguales —aquí en Colombia los hemos conocido— unos a su lado porque satisfacen sus impulsos sanguinarios; otros, porque la cobardía los ata al destino más fácil; algunos, porque con torvas disquisiciones intelectuales pretenden señalar ese como un momento histórico natural en la evolución de su pueblo”. (10)

Las dictaduras de Indoamérica responden a los grandes movimientos de masas con la cárcel y luego el exilio. Así ocurrió a Víctor Raúl Haya de la Torre, con resultados contraproducentes. Haya medita entonces seria e intensamente en los problemas de su patria. Va buscando la dimensión misteriosa y honda de la auténtica raíz de su pueblo. Otto Morales ha analizado en detalle cómo el pensador y político peruano incorpora el hombre de Indoamérica a su destino social. **“Para cumplirlo requería de la libertad política, que es esencial para la humanidad, y de tierras para alcanzar la plenitud en su determinación colectiva”.** (11)

### **Emancipación de juicios europeos**

Hay que emancipar a Indoamérica de los juicios europeos, el tema exige un tratamiento diferente. Llega a la conclusión de que sólo nos puede salvar **“... un gran movimiento que incluya reivindicación del hombre por la tierra, la escuela, y la solidaridad para alcanzar la libertad”.** (12) Con ecos lejanos de Fray Pedro Simón, Haya de la Torre considera que utilizar vocablos añejos y tradicionales, conduce a figuras que substituyen y falsean la realidad. Indoamérica, en cambio, simboliza la meta mestiza de unificación y libertad.

## **VI**

### **El mestizaje, valor que nos identifica**

Tras esta somera exposición del mestizaje, denominador común de Colombia, Panamá y el resto de Indoamérica, —“...mestizo es todo aquel que nació en nuestro continente, después de la conquista”;— tras afirmar y comprobar que el mestizaje no está relacionado con lo racial únicamente, sino que es una suma y fusión de costumbres, tradiciones, artes, literatura, idioma, idiosincrasias, pregunto no si nuestro mestizaje existe, sino sobre si aceptamos el hecho del mismo y si lo vivimos co-

Otto Morales Benítez

# Propuestas para examinar la historia con criterios indoamericanos



TERCER MUNDO EDITORES

mo un valor que nos identifica, individualiza y enriquece; o sí, por el contrario, lo llevamos como un lastre y lo padecemos como algo que se puede identificar como un complejo de inferioridad.

Juzgo, y con sobrada razón, que a casi 500 años de la iniciación de nuestro mestizaje, este ha dado en muchos niveles prueba de que ha llegado a una madurez. Pongo como ejemplo el campo de la literatura donde descuellan valores indoamericanos, "mestizos", de la talla de Octavio Paz, Asturias, Vargas Llosa, García Márquez y tantos otros. En el arte los grandes muralistas Siqueiros, Rivera y Pedro Nel Gómez. Los pintores Guayasamín, Obregón y Botero. El escultor Rodrigo Arenas Betancourt. Precisamente porque ellos han apreciado y explotado los valores del mestizaje.

No ha sido lo mismo en el ejercicio de la libertad y en la distribución de los bienes; no hemos valorado la tierra, ni hemos desarrollado hacia ella el apego de nuestros antepasados indígenas que la consideraban como un bien de todos y como principio de identidad y unidad; nosotros no hemos logrado siquiera la justa y necesaria reforma agraria.

Si se ha fallado, ha sido por la no aplicación de los principios de un mestizaje entendido, valorado y, casi me atrevería a decir, amado y hecho parte medular de la vida privada y nacional.

### **Las propuestas de Otto Morales Benítez**

Estas reflexiones suscitan los estudios de Morales Benítez. Su último libro, **Propuestas para examinar la Historia con Criterios Indoamericanos** (13), profundiza más aún en el problema del mestizaje, en los aspectos sociales, en la escritura desde la Colonia hasta hoy, en la historia por su hibridación, en el "encuentro de dos mundos", en las edificaciones, en los procesos y posturas políticas de Indoamérica y reitera tesis que ya he

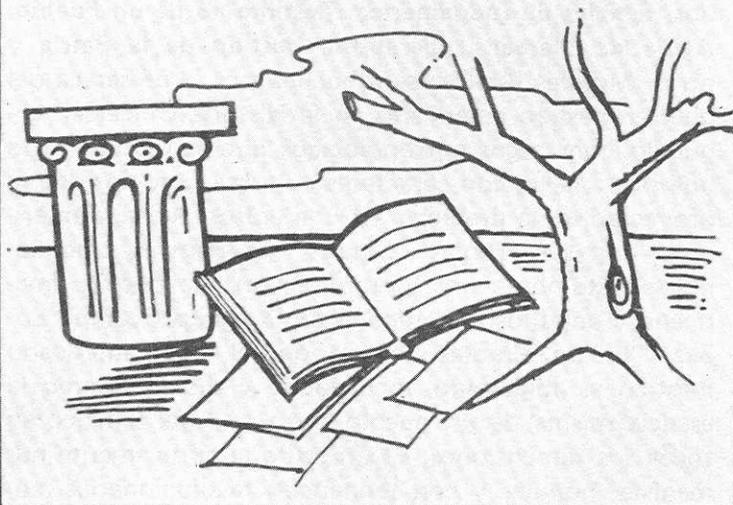
reseñado más arriba. Este pensador colombiano, va indicando cómo el mestizaje es una actitud y una manera de enfrentar los problemas del mundo, con respuestas coherentes y serias como corresponde a una cultura que tiene sus propias características. De allí dimana la importancia de lo que explica, con característica ardientia, este ensayista de primer rango.

### El nombre de “Indoamérica”

Este examen crítico lo he titulado **El Mestizaje e Indoamérica: El mensaje de Otto Morales Benítez**. Pues bien: él ha sido un estudioso del pensamiento de Víctor Raúl Haya de la Torre, cuya hondura en el examen del continente, hay que relieves. A pesar de su importancia política, el peruano persistirá más como pensador acerca de los problemas de nuestras realidades. A él se le deben estudios en torno de los asuntos culturales más profundos de nuestro medio; de las demandas sociales; de las preocupaciones que correspondía manejar a nuestro medio. Ahondó en la teoría del Espacio-Tiempo-Histórico indoamericano, que Morales Benítez ha explicado y ampliado varias veces en diferentes libros, entre otros, “Estudios Críticos” (14) y que da una dimensión diferente a nuestros problemas. Igualmente de allí tomó la palabra “Indoamérica” —nombre ideado por Haya de la Torre para designar nuestro continente— para identificar nuestra área geográfica y política. Ese término armoniza con la teoría del mestizaje que viene predicando Morales Benítez. De suerte que este autor nos está indicando no sólo las rutas que debemos seguir, sino el vocabulario que debemos emplear para designar nuestra propia realidad. Nos está invitando, entonces, a profundizar en aspectos desconocidos de nuestro entorno. El lo que nos propone es un examen de la identidad de nuestro mundo. Somos una respuesta diferente a la eurocentrista, que, hasta ahora, nos ha dominado. Yo lo que quiero señalar, es que Otto Morales Benítez nos ha puesto en el deber de

Otto Morales Benítez

# ESTUDIOS CRITICOS



PLAZA & JANES  
**P & J**  
S.C.C.



pensar en nuestra propia realidad, en forma integral. En la más honda, que va unida a la historia; en la más vibrátil, que se relaciona con lo inmediato. El, profundiza en Indoamérica con zahorí mandato. Debemos escucharlo.

### **“Un ensayista de autenticidad mestiza”**

El profesor Javier Ocampo López, en su último libro (15), **Historia de la Cultura Hispanoamericana - Siglo XX**, hace una afirmación que es bueno repetir para cerrar mi análisis en torno de las conclusiones del escritor Morales Benítez. Aquel afirma: “Un ensayista de la autenticidad mestiza en Hispanoamérica es el escritor colombiano **Otto Morales Benítez (1920)**, autor de las obras **Muchedumbres y Banderas, Revolución y Caudillos, Señales de Indoamérica, Testimonio de un Pueblo, Aguja de Marear, Liberalismo destino de la Patria** y otras. Morales Benítez se preocupa por la presencia del pueblo mestizo americano en la Historia Universal. Un pueblo con rasgos antropológicos que van decantando una raza nueva, con caracteres culturales propios que se proyectan en la presencia de una cultura mestiza americana, con sus propias vigencias, experiencias, tradiciones y costumbres, una literatura y un arte mestizo americano y una filosofía americana”. Y agrega Ocampo López: “Piensa Morales Benítez que el estilo americano mestizo es abigarrado, inconforme y díscolo, como la esencia misma de un pueblo que asimiló el Barroco en todas sus dimensiones. Es un estilo auténticamente humanista, popular y con tendencias revolucionarias, como así nos lo expresan las revoluciones comuneras de Túpac Amaru en el Perú y los Comuneros del Socorro, las rebeliones sociales del siglo XVIII, la acción del pueblo que participó y triunfó en la guerra de independencia y de un pueblo que con trabajo tesonero hizo la colonización antioqueña en el Occidente Colombiano”.

La obra de Morales Benítez, por lo tanto, podemos concluir que se entrelaza con la de los maestros y pensadores mayores del continente.



## NOTAS

- (1) Carlos Lleras Restrepo, **La Generación Liberal de 1947**. **Otto Morales Benítez**. Bogotá, Nueva Frontera, No. 47, Septiembre 13, 1975.
- (2) Otto Morales Benítez, **Alianza para el Progreso y Reforma Agraria**. Segunda Edición, Bogotá, Publicaciones de la Universidad Central, 1986, pág. 17.
- (3) Véase Luis Carlos Mantilla Ruiz, **Fray Pedro Simón y su Vocabulario de Americanismos**, Bogotá, Instituto Caro y Cuervo, 1986, citado por Otto Morales Benítez en el Simposio mencionado en el texto.
- (4) Rufino José Cuervo, **Diccionario de Construcción y Régimen de la Lengua Castellana**, Primer Tomo, Bogotá, Instituto Caro y Cuervo, citado por Otto Morales Benítez en el Simposio mencionado en la nota anterior.
- (5) Otto Morales Benítez, en el Simposio inédito mencionado en el texto anterior.
- (6) Otto Morales Benítez, **Memorias del Mestizaje**, Bogotá, Plaza & Janés, 1984.
- (7) Otto Morales Benítez, **obra citada**, págs. 32 y 33.
- (8) Tomado de Otto Morales Benítez, **obra citada**, pág. 39.
- (9) Otto Morales Benítez, **obra citada**, pág. 43.

- (10) Otto Morales Benítez, **Aguja de Marear (Notas Críticas)**, Segunda Edición, Bogotá, Biblioteca Banco Popular, No. 97, 1979, pág. 29.
- (11) Cita de, **Memorias del Mestizaje**, Pág. 135.
- (12) Cita de, **Memorias del Mestizaje**, Pág. 137.
- (13) Otto Morales Benítez, **Propuestas para Examinar la Historia con Criterios Indoamericanos**, Bogotá, Tercer Mundo Editores, 1988.
- (14) Otto Morales Benítez, **Estudios Críticos**, Segunda Edición, Bogotá, Plaza & Janés, 1986.
- (15) Javier Ocampo López, **Historia de la Cultura Hispanoamericana - Siglo XX**, Bogotá, Plaza & Janés, Editores, 1987, pág. 214.

## INDICE ONOMASTICO

### A

Academia Colombiana de Historia, 12  
Academia de Historia de Panamá, 12  
Amado Jorge, 25  
América, 16, 26  
América Latina, 20  
Arciniegas Germán, 12  
Arenas Betancourt Rodrigo, 31  
Arias Espinosa Ricardo Manuel, 12  
Asturias Miguel Angel, 28 31

### B

Barco Virgilio, 11  
Batalla de Boyacá, 18  
Bogotá, 18  
Bolívar Simón, 15 28  
Botero Fernando, 31  
Brasil, 25

### C

Cámara de Representantes, 16  
Colombia, 11, 12, 28, 29  
Colonia, 31  
Comuneros del Socorro, 34  
Congreso Anfictiónico de Panamá, 12  
Constitución Boliviana de 1826, 12  
Constitución Panameña de 1946, 12  
Corona Española, 25  
Cruz Vélez Danilo, 26  
Cuervo Rufino José, 21

## E

España, 16, 22  
Estados Unidos, 11, 25  
Europa, 11, 26

## F

Felipe II, 22  
Figueira Gastón, 18  
Flórez Luis, 26  
Francia, 11  
Fundación Francisco de Paula Santander, 11

## G

García Márquez Gabriel, 31  
Gómez Pedro Nel, 31  
Gran Colombia, 12  
Guayasamín Oswaldo, 31

## H

Haya de la Torre Víctor Raúl, 29, 32

## I

Indias Occidentales, 20  
Indoamérica, 16, 29  
Inglaterra, 11, 12  
Isaza Calderón Baltasar, 12

## L

López Pumarejo Alfonso, 15

## Ll

Lleras Restrepo Carlos, 15, 16

## M

Mendoza Carlos Alberto, 9, 11, 12, 13

Mendoza Carlos Antonio, 12, 15

México, 19, 21

Molina Mariño Jorge Enrique, 9

Morales Eusebio A., 15

Morales Benítez Otto, 12, 16, 18, 19, 23, 28, 29, 31, 32, 34

Mosquera Tomás Cipriano, 15

Murillo Toro Manuel, 15

## N

Nueva Granada, 15

## O

Obregón Alejandro, 31

Ocampo López Javier, 34

Organización Internacional del Trabajo, 12

## P

Panamá, 12, 29

Paz Octavio, 31

Perogrullo, 28

Perú, 21, 34

Porras Belisario, 15

## R

Real Cédula de 1514, 22

Rivera Diego, 31

## S

Santander Francisco de Paula, 12, 15

Santos Eduardo, 15

Simón Fray Pedro, 20, 29  
Simposio Sentido y Proyección de Quinientos años de  
Historia de América Latina, 19  
Siqueiros David Alfaro, 31

## T

Tupac Amaru, 34

## U

Unamuno Miguel de, 16  
Universidad Central, 9, 11  
Universidad Complutense de España, 12  
Universidad de Harvard, 12  
Universidad de Tulane, 12  
Universidad Nacional de México, 19

## V

Vargas Llosa Mario, 31  
Virgen de Copacabana, 21  
Virgen de Guadalupe, 21

## Z

Zea Leopoldo, 26

## INDICE GENERAL

	Pag.
Carlos Alberto Mendoza: Recado fraternal, Presentación, por Jorge Enrique Molina Mariño, Rector de la Universidad Central . . . . .	9
El Mestizaje e Indoamérica : El Mensaje de Otto Morales Benítez, por Carlos Alberto Mendoza . . . . .	13
Repaso de Panamá. . . . .	15
Nombres ilustres . . . . .	15
I	
Estampa de Morales Benítez . . . . .	16
Lo que dice Lleras Restrepo . . . . .	16
Juicio de Figueira . . . . .	18
II	
Quien es mestizo . . . . .	18
Una subversión artística . . . . .	19
Las disidencias por la tierra . . . . .	20
La lengua y las modificaciones regionales . . . . .	20
Sincretismo religioso . . . . .	21
La tierra y el oro: dos mundos opuestos . . . . .	21
III	
Defensa de los derechos propios . . . . .	22
Se acelera el mestizaje . . . . .	22

#### IV

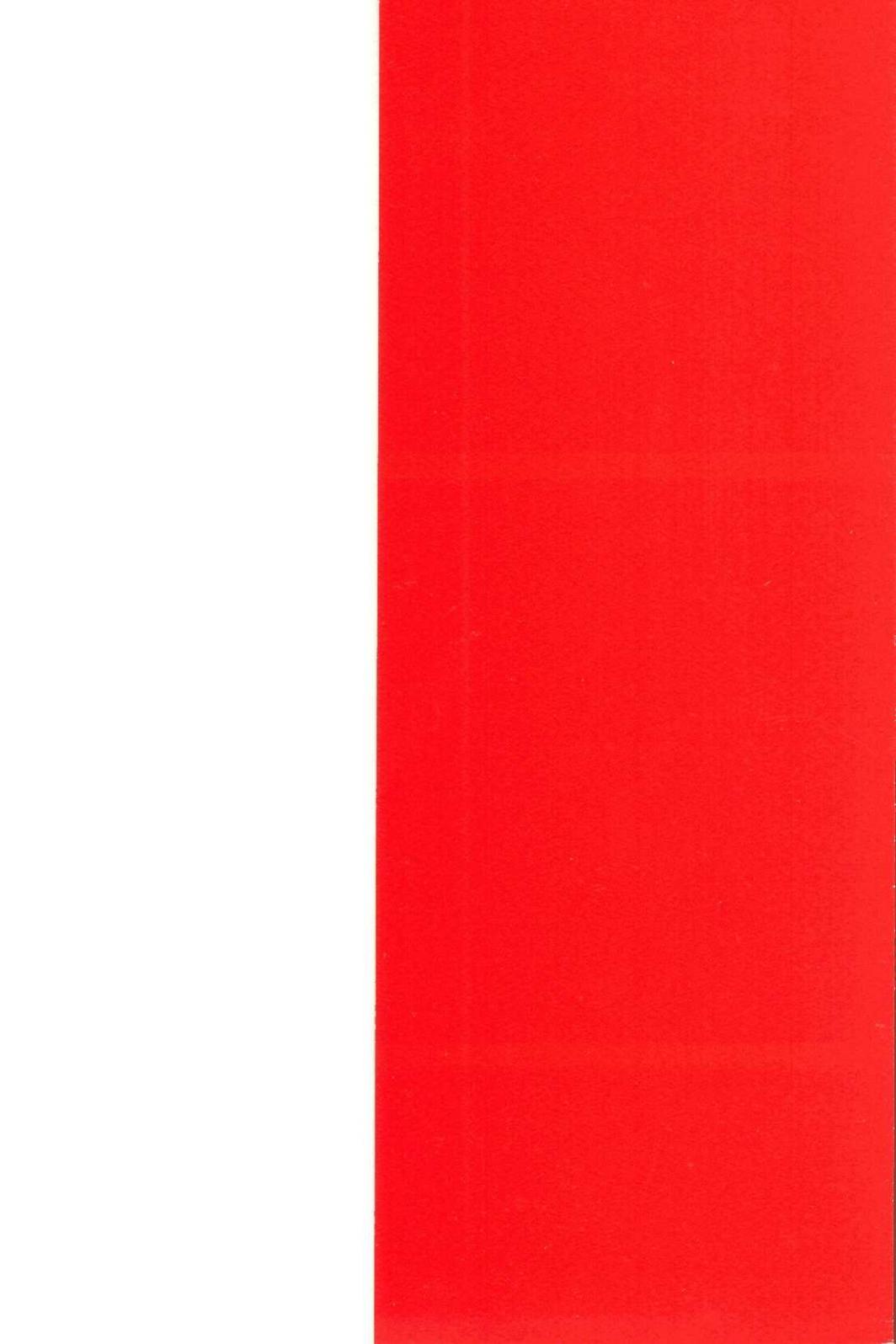
Memorias del Mestizaje . . . . .	23
La unidad étnica . . . . .	25
Una filosofía y un arte propios . . . . .	26
El mestizaje del idioma . . . . .	26

#### V

Coherencia del mundo indoamericano. . . . .	28
Emancipación de juicios europeos. . . . .	29

#### VI

El mestizaje, valor que nos identifica. . . . .	29
Las propuestas de Otto Morales Benítez . . . . .	31
El nombre de "Indoamérica" . . . . .	32
"Un ensayista de autenticidad mestiza" . . . . .	34
Notas. . . . .	37
Índice onomástico. . . . .	39



do por Alberto Méndez perteneciente a una fuerte estirpe de panameños labo- radores. Carlos Antonio Méndez es Presidente de la vieja república. Su vida la ha desenvuelto entre las Universidades — con laude de la Universidad de Harvard, doctor de Tulane, post grado en la Complutense de Madrid —, la escritura de libros y de ensayos, el ejercicio, entre las calificaciones, de la profesión Abogado, la cátedra universitaria y la Tesorería de la Academia de Historia de Panamá. Además, es conocido conferencista en diferentes institutos y países. Es miembro correspondiente de la Academia Colombiana de Historia. Entre sus obras podemos destacar algunas: Panamá: A case Study in Latin American Nationalism, 1956; 2. Discurso ante la tumba de Don Francisco Arias Parodi, 1958; 3. El Tratamiento Presidencial del Decano Carlos Antonio Méndez, 1958; 4. La Constitución Panameña de 1904. Sus fundamentos Sociales, 60; 5. La personalidad de Don Ricardo M. Arias E., 1969; 6. El sector tripartito de la Organización Internacional del Trabajo, 60; 7. Carlos Ureza Restrepo y el curso del Liberalismo Colombiano, 1977; 8. Al Margen de las Memorias de Don Tomás Arias (en colaboración con Ernesto J. Castro-Rivera), 1977; 9. La Gestión Presi-

dencial de Don Ricardo M. Arias E., 1982; 10. La Constitución Boliviana de 1826 y sus deplorables consecuencias (en colaboración con Baltasar Isaacs Calderón), 1983; 11. Santander, Padre de la Democracia en Colombia (en colaboración con Baltasar Isaacs Calderón), 1983; 12. Trayectoria Evolutiva del Liberalismo y Posición de Otto Morales Benítez, 1984; 13. Colombia y Panamá (El mensaje del Maestro Germán Archibugi), 1984.

En la actualidad prepara un libro: "Santander y el Istmo de Panamá" para la colección que constará aproximadamente de cien volúmenes, que edita la Presidencia de la República de Colombia con motivo de la "Commemoración del Bicentenario del Natalicio y el Sesquicentenario de la muerte del General Francisco de Paula Santander".